



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
11 de noviembre de 2008
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo tercer período de sesiones
Tema 15 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo tercer año

**Cartas idénticas de fecha 6 de noviembre de 2008 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 15 y el 31 de octubre de 2008 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 15 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 6 de noviembre de 2008 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Asunto: Violaciones, agresiones y actividades israelíes del 15 al 31 de octubre de 2008

Violaciones del espacio aéreo

El 19 de octubre de 2008, entre las 19.45 y las 21.45 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, al que ingresó sobrevolando An-Naqura, se dirigió al norte, voló en círculos sobre varias regiones del Líbano y se retiró por An-Naqura.

El 20 de octubre de 2008, a las 18.05 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés entrando por Alma ash-Shaab, voló en círculos sobre las regiones de la Bekaa y el Sur y se retiró el 21 de octubre de 2008 a las 6.55 horas por An-Naqura.

El 22 de octubre de 2008, entre las 16.45 y las 18.00 horas, aeronaves militares del enemigo israelí sobrevolaron las zonas de Tibnin y Bint Yubail.

El 23 de octubre de 2008, entre las 13.10 y las 15.25 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, en el que penetraron sobrevolando Deir Mimas, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.

El 26 de octubre de 2008, entre las 18.05 y las 23.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés entrando por An-Naqura, voló en círculos sobre las regiones meridionales y se retiró por Rumaysh.

El 30 de octubre de 2008, entre las 7.00 y las 17.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, al que ingresó por el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre la zona meridional y entre la región del Sur y Beirut, y se retiró por Rumaysh.

- Entre las 21.32 y las 23.10 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés entrando por Deir Mimas, se dirigieron al norte hasta llegar a Shikka, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron por Alma ash-Shaab.

El 31 de octubre de 2008, entre las 9.55 y las 10.30 horas, seis aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, al que ingresaron sobrevolando Alma ash-Shaab, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.

- Entre las 10.05 y las 10.45 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés entrando por el mar frente a Al-Batrun, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.

- Entre las 10.10 y las 11.30, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Al-Batrun, se dirigieron al este, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron por Alma ash-Shaab.
- Entre las 21.20 y las 22.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, en el que penetró por el mar a la altura de Tiro, voló en círculos sobre el agua frente a Beirut y se retiró en dirección al mar frente a esa ciudad.

Violaciones de las aguas territoriales

El 19 de octubre de 2008, a las 19.35 horas, una embarcación de pesca libanesa se acercó a la línea de boyas. Una lancha patrullera del enemigo israelí disparó una ráfaga por encima de dicha embarcación, que se alejó. A las 19.00 horas volvió al mismo lugar y la lancha patrullera disparó una segunda ráfaga y un proyectil de iluminación por espacio de 10 segundos; además, orientó un foco reflector hacia la embarcación durante 15 segundos.

El 22 de octubre de 2008, a las 5.30 horas, una lancha patrullera del enemigo israelí situada a unos 5.000 metros al sur de la línea de boyas y a unos 500 metros de la costa disparó una ráfaga al aire en dirección a las aguas territoriales libanesas.

El 26 de octubre de 2008, entre las 13.45 y las 14.00 horas, una lancha patrullera del enemigo israelí situada en aguas territoriales palestinas ocupadas frente al cabo de An-Naqura se adentró unos 5 metros en aguas territoriales libanesas mientras daba mantenimiento a la línea de boyas.

- A las 19.55 horas, una lancha patrullera del enemigo israelí situada en aguas territoriales palestinas ocupadas frente al cabo de An-Naqura orientó durante un minuto un foco reflector hacia las aguas territoriales libanesas.

El 27 de octubre de 2008, entre las 9.15 y las 10.30 horas, una lancha patrullera del enemigo israelí situada en mar abierto frente al cabo de An-Naqura, en aguas territoriales palestinas ocupadas, se adentró unos 2 metros en aguas territoriales libanesas mientras daba mantenimiento a la línea de boyas.

Agresiones terrestres

El 19 de octubre de 2008, a las 7.00 horas, mientras el ejército libanés (11ª brigada de ingeniería) patrullaba la Línea Azul en las proximidades del punto BP17 (Yarun), un guardia de seguridad del enemigo israelí salió de su garita y apuntó con un arma a los miembros de la patrulla mientras los insultaba y les ordenaba que se marcharan de allí. La patrulla continuó su recorrido hacia el valle de Saasaa sin responder.

Actividades israelíes

El 15 de octubre de 2008, en varias zonas de Monte Líbano y en diversos momentos, algunos ciudadanos recibieron llamadas de origen desconocido en las que un mensaje automático ofrecía 10 millones de dólares a quien proporcionara información sobre los soldados israelíes en paradero desconocido.

El 16 de octubre de 2008, a las 12.20 horas, en la zona del pontón situada frente a la localidad de Kfar Kila, en territorio palestino ocupado, se presentó una patrulla del enemigo israelí compuesta por dos vehículos todoterreno Hummer, una excavadora Poclain equipada con un martillo perforador y dos automóviles civiles que transportaban equipamiento topográfico. La excavadora despejó una vía de acceso y excavó una zanja de 20 metros de largo por 1 metro de ancho en paralelo a la carretera del lado israelí, en cuyo interior depositaron bloques de cemento.

El 21 de octubre de 2008, entre las 13.20 y las 13.50 horas, una lancha se situó a 100 metros de la línea de boyas y a 50 metros de la costa y lanzó al agua una carga explosiva a modo de advertencia para los bañistas libaneses que se encontraban a unos 1.500 metros de distancia al norte de la línea de boyas.

El 22 de octubre de 2008, a las 0.50 horas, una lancha del enemigo israelí que se encontraba a 100 metros al sur de la línea de boyas y a 500 metros de la costa lanzó una carga explosiva al agua, y otras dos cargas a las 6.10 horas, con el fin, según fuentes del enemigo, de protegerse de una caja que flotaba a la deriva.

El 25 de octubre de 2008, entre las 22.20 y las 23.55 horas, en la zona del paso fronterizo de Fátima, situado frente a la localidad de Kfar Kila, en territorio palestino ocupado, se observó una patrulla del enemigo israelí compuesta por cuatro vehículos todoterreno, dos Hummer y dos Toyota, de los que se apearon nueve efectivos que procedieron a inspeccionar las granjas aledañas utilizando para ello la luz de los focos de los vehículos y linternas. Durante la operación dispararon 18 proyectiles de iluminación en la zona.
